



IWOO at Tirgan

IWOO is grateful to have had an opportunity to exhibit at the Tirgan Festival from July 19-21. Many thanks to Tirgan team for this kind offer. At our booth, we met many community members and had fun speaking about our programs and services. Our banner took special attention of many visitors.

Please check it out:

سازمان زنان در فستیوال تیرگان

سازمان زنان فرصت این را داشت تا در فستیوال تیرگان که در تاریخ ۱۹ تا ۲۱ جولای برگزار شد شرکت کند، از تیم تیرگان برای فراهم نمودن این امکان سپاسگزاریم. خوشحالیم که بسیاری از اعضای کامیونیتی را در غرفه سازمان ملاقات کردیم و از ارائه اطلاعات در مورد برنامه ها و خدمات سازمان و همینطور هم صحبتی با آنها لذت بردیم. بنر جدیدمان توجه بسیاری از بازدیدکنندگان را به خود جلب میکرد.

Summer Picnic

پیک نیک تابستانی

برنامه شامل موزیک، فعالیت های سرگرم کننده و غذای لذیذ میباشد

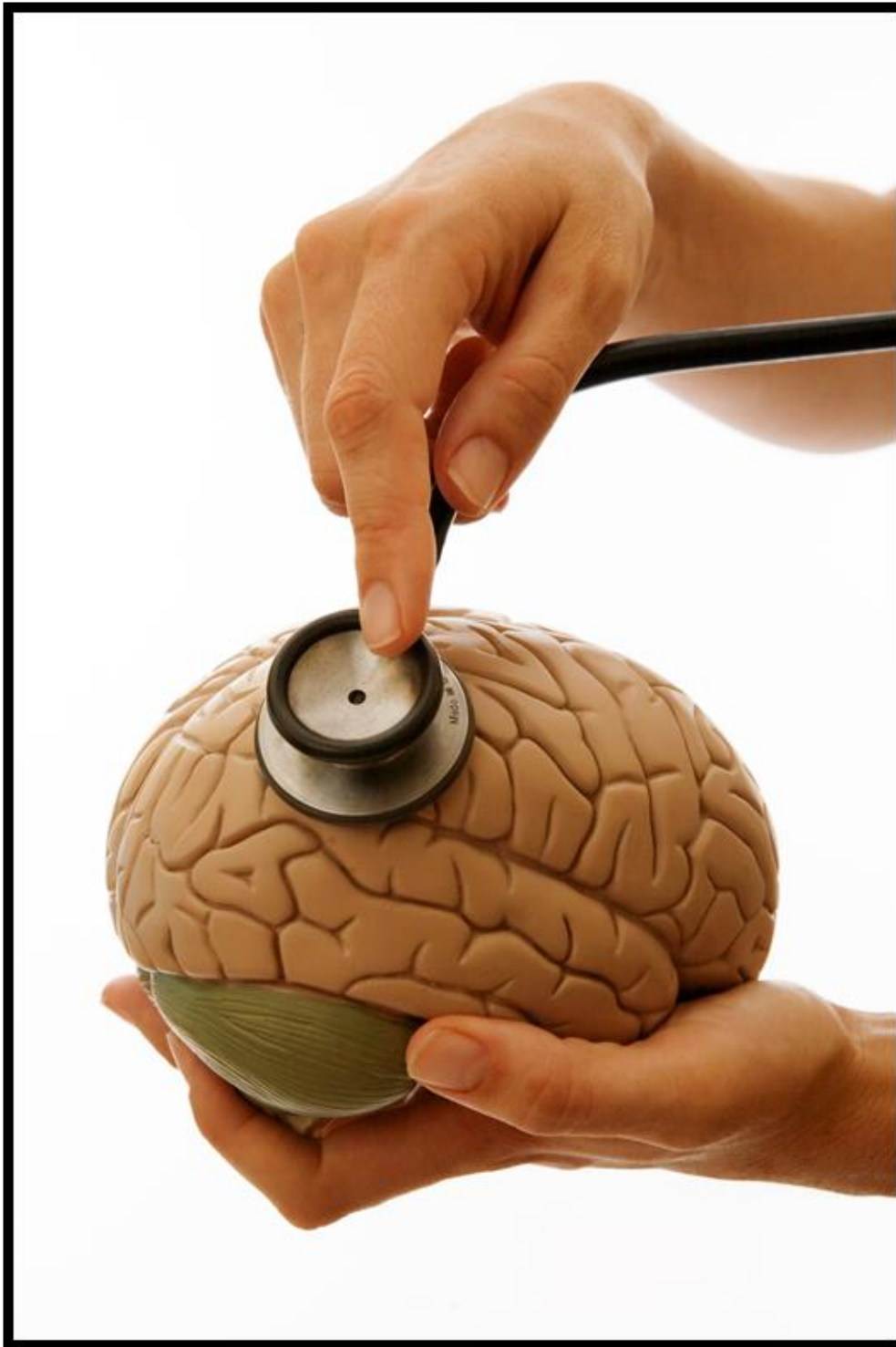
Free for IWOO members

\$10 for non-members

August 16, 2013 11:30-3:00pm

Earl Bales Community Centre

4961 Bathurst Street, M3H 3P7



Mental Health:

IWOO is committed to promoting mental health and wellness in our community. We actively work to facilitate social change by participating in research, translating helpful documents and materials, holding educational workshops and partnering with agencies that offer unique and professional services. Our annual film screenings and discussions at the Rendezvous with Madness Film Festival and Dr. Mitra Gholamain's seminars on mental health are developed to increase awareness, support our community and overcome stigma about mental illness. Please check our calendar for scheduled events or call our office.

سلامت روان:

IWOO متعهد به ارتقاء سلامت روان و بهزیستی در کامیونیتی است. ما سخت تلاش می‌کنیم تا راه را برای تغییرات اجتماعی هموار کنیم و با شرکت در تحقیقات، ترجمه اسناد و مطالب سودمند، برگزاری کارگاههای آموزشی و همکاری با سازمان هایی که ارائه دهنده خدمات منحصر به فرد و حرفه ای هستند، نمایش سالیانه فیلم و بحث و گفتگو در فستیوال فیلم ملاقات با دیوانگی و همینطور سری سمینارهای دکتر میترا غلامین درباره سلامت روان، به منظور افزایش آگاهی، حمایت از جامعه و از بین بردن انگ بیماری روانی برگزار می‌شوند. لطفا تقویم رویدادها در وب سایت ما را مشاهده نموده و یا با دفتر سازمان تماس بگیرید.

Justice for Children and Youth presents its first seminar

"موسسه عدالت برای کودکان و جوانان" سری سمینارهای خود را در سازمان زنان ارائه می دهد

این جلسه: آشنایی با حقوق جوانان و کودکان در کانادا

Wednesday, August 07, 2013 5:30 – 7:30 P.M.

1761 Sheppard Ave., East North York, ON M2J 0A5

(East of Parkway Forest, 2nd door behind the bus stop)

Legal Clinics and Seminars:

Our newcomer community needs to be supported in learning about legal system in Ontario. Over the years, many of IWOO's professional friends in the legal field have continuously assisted us when we had questions, needed to review a policy or a document, wanted to offer an educational seminar or simply wanted an advice. We are developing a more consistent approach to educate the community about legal matters. We hope to see you at an educational legal seminar that has been planned for August 7, from 5:00-7:00pm about legal right of children and youth in Ontario.

سمینارها و کلینیک های حقوقی:

جامعه تازه وارد ما نیاز به این دارد تا در جهت یادگیری قوانین انتاریو حمایت شود. در طول این سالها بسیاری از دوستان صاحب نظر در امور قانونی، همواره در زمانیکه در سازمان زنان سوال قانونی داشته ایم، یا نیاز به بررسی یک مدرک قانونی وجود داشته و یا پیشنهاد برگزاری سمینار آموزشی را داده ایم و یا حتی زمانی که تنها احتیاج به یک راهنمایی ساده داشته ایم ما را یاری داده اند. ما به دنبال این هستیم که کامیونیتی را به صورت مستمر در مورد مسائل حقوقی آموزش دهیم. امیدواریم در سمینار آموزشی حقوقی که در مورد حقوق کودکان و نوجوانان در انتاریو می باشد و در تاریخ ۷ آگوست از ساعت ۵ تا ۷ بعدازظهر برگزار میشود شما را ملاقات کنیم.

IWOO welcomes volunteer

ما را با کار داوطلبانه خود یاری دهید

داوطلبان با حضور در کارگاه های آموزشی و شرکت فعال و مستقیم در برنامه های دفتر سازمان، با شیوه کار در سازمان های خدمات اجتماعی و همچنین بازار کار در بزرگ شهر تورنتو آشنا خواهند شد.

With formal training and hands-on experience, we will do our best to assist you with your employment meets.

داوطلبان، ستون و پایه سازمان زنان ایرانی انتاریو هستند

مصاحبه با نغمه جونین – داوطلب سازمان زنان



- رشته تحصیلی شما چیست؟

در ایران مهندسی کامپیوتر و در کانادا حسابداری خوانده ام.

- چطور با سازمان آشنا شدید؟

از طریق یکی از دوستانم درباره سازمان شنیده بودم ولی فرصت آشنایی مستقیم با سازمان برایم فراهم نشده بود تا اینکه علیرغم اینکه مشغول به کار داوطلبانه در سازمان غیر انتفاعی دیگری هم بودم، علاقمند شدم برای کار داوطلبانه در خصوص رشته تحصیلی ام به سازمان مراجعه کنم.

- چرا سازمان زنان را برای همکاری انتخاب کردید؟

اول نزدیکی به محل سکونتم و دسترسی محلی آسان و دوم اینکه چون سازمان به طور خاص به خانمها تعلق داشت، احساس کردم به عنوان یک خانم ایرانی می توانم با توجه به تخصصم برای سازمان و مراجعین فارسی زبان که با آن در ارتباطند مفید باشم.

- هفته ای چند ساعت در سازمان کار می کنید؟

ابتدا از هفته ای یک روز شروع کردم که بعد از حدود یک ماه به سه روز در هفته افزایش پیدا کرد.

- از تجاربی که در این مدت در سازمان زنان به دست آوردید، به چه موارد خاصی میتوانید اشاره کنید؟

در درجه اول باید به استقبال خوب سازمان از نیروهای تازه وارد و ایده های جدید اشاره کنم. پرسنل سازمان با برنامه ریزی بسیار منظم و دقیق تمام توان خود را در جهت ارائه بهتر خدمات به مراجعین به کار می بندند. همچنین حمایتهای بی دریغ ایشان از نیروهای داوطلب، بستر مناسبی برای ارائه قابلیتهای آنان و همچنین کسب تجارب جدید فراهم می آورد.

- اگر بخواهید سازمان را به دیگران معرفی کنید روی چه مواردی تاکید خواهید داشت؟

به عنوان یک سازمان با برنامه ریزی منظم و حمایتگرانه، برای شروع کار داوطلبانه حتما اینجا را معرفی می کنم چون نیروهای داوطلب را با توجه به تواناییشان به کار می گمارد و امکان ارائه ایده های نو و فرصت کسب تجارب جدید را برایشان فراهم می کند. سازمان برای همه اقشار جامعه سرویسهای قابل دسترسی ارائه می دهد. برای مثال برنامه بزرگسالان برای گروه خاصی از فارسی زبانان که امکان حضور در مجامع غیر فارسی زبان را ندارند.

- بسیار متشکریم از شما نغمه جان و از اینکه وقتتان را در اختیار ما گذاشتید.

IWOO Volunteers Are the Backbone of our organization.

Volunteer Naghmeh Jounian

-What is your educational background?

I studied Computer Programming in Iran and continued with accounting here in Canada.

-How did you get to know IWOO?

Through a friend I got to hear about IWOO and became interested in volunteering and offering my professional services. I also volunteered in another organization but that didn't stop me from joining IWOO's volunteer forces.

-Why did you choose IWOO for collaboration?

IWOO was close to my residence and also offered particular support to women. As an Iranian woman, I felt I should contribute to this organization and share my skills and expertise.

-How many hours do you volunteer a week?

I started by working one day a week and increased it to three days,

-Tell us about some of your experiences here at IWOO?

Firstly, I need to say that the organization warmly welcomes the new ideas and resources offered by newcomers. Staff here is committed to do their best in accommodating the clients. As well, the supportive culture here allows the volunteers to effectively contribute and gain new experiences.

Should you decide to introduce IWOO to others, what will include your focal points?

I will recommend IWOO as an organization that is supportive and organized. A convincing reason is that IWOO places volunteers where they can flourish, using their existing skills and being able to grow and gain new ones. The other point is that the organization offers services for people of all ages and all walks of life. For example the programs for seniors are designed for people who could not have accessed other community programs.

Many thank Naghmeh jan for your time and contributions.

Older Adult's Program - Every Friday 11:30 am - 3:00 pm

برنامه گروه بزرگسالان - هر جمعه ۱۱:۳۰ تا ۳ بعدازظهر

Friday, August 2nd:

Physical Activity and Entertainment
Sadigheh Gandomi

Friday, August 9th:

Alzheimer Disease
Dr.Noushin Khavarian

Friday, August 16th:

Summer Picnic

Friday August 23th:

Nutrition, Farnaz Khoshnevisan

Friday August 30th:

Physical Activity and Entertainment
Sadigheh Gandomi



جمعه ۲ آگوست:

ورزش، نرمش و سرگرمی
صدیقه گندمی

جمعه ۹ آگوست:

بیماری آلزایمر
دکتر نوشین خاوریان

جمعه ۱۶ آگوست:

پیک نیک تابستانی

جمعه ۲۳ آگوست:

تغذیه ، فرناز خوش نویسان

جمعه ۳۰ آگوست:

ورزش، نرمش و سرگرمی
صدیقه گندمی

برنامه ویژه زنان، مادران و کودکان پیش دبستانی - هر سه شنبه از ساعت ۱۰ صبح تا ۱ بعدازظهر

Women, Moms and & Pre-School children program - Every Tuesday 10:00 AM - 1:00 PM

Tuesday, August 6th:

Water Park

Tuesday, August 13th:

Nutrition in Childhood, Farnaz Khoshnevisan

Tuesday, August 20th:

Free Discussion, Dr.Noushin Khavarian

Tuesday, August 27th:

Talent Show



سه شنبه ۶ آگوست:

پارک آبی

سه شنبه ۱۳ آگوست:

تغذیه در دوران کودکی ، فرناز خوش نویسان

سه شنبه ۲۰ آگوست:

گفتگوی آزاد - دکتر نوشین خاوریان

سه شنبه ۲۷ آگوست:

نمایش استعداد ها

Learn in a friendly environment
Manage your appointments
Communicate more effectively
Improve your listening and speaking skills
Read books, newspaper articles
Watch TV programs & movies
comfortably



یادگیری زبان انگلیسی در یک محیط دوستانه
تقاضا و انجام موفقیت آمیز قرارهای ملاقات
برقراری ارتباط موثرتر
تقویت مهارت های گوش دادن و صحبت کردن به زبان انگلیسی
خواندن کتابها، مقالات و روزنامه ها
تماشای برنامه های تلویزیون و فیلم های زبان انگلیسی و درک
مفاهیم

Settlement Services - Every Thursday 1:00 - 4:30

خدمات به مهاجرین تازه وارد - هر پنجشنبه ۱ تا ۴:۳۰ بعد از ظهر

Information regarding Housing, Education, Legal
issues, Immigration, Social assistance and recreation
Information and referral for skilled workers and
Technician to the right resources for obtaining
proper licence
Filling forms, referral to English classes, learning
centers to learn skills for job search



اطلاعات در زمینه مسکن، تحصیلات، بهداشت، مسائل حقوقی، مهاجرت،
کمک های مالی دولتی و تفریحات سالم
راهنمایی و ارجاع متخصصان تحصیل کرده و صاحبان
رشته های فنی و حرفه ای جهت اخذ لایسنس به منابع مربوط
پرکردن فرم های مختلف دولتی، ارجاع به کلاس زبان انگلیسی،
و مراکز آموزش، کسب مهارت جهت کارایی

Literary /Book Club - First and Third Friday of every month

کانون ادبی/کتاب خوانی - جمعه اول و سوم هر ماه

The sessions of this program are held on the
first and third Friday of the month at 6:30pm-
8:30pm.

Participants enjoy reading, writing, debating
and critiquing other literary works.
This program is growing and now has the
capacity of incorporating other forms of arts
and literature.



جلسات ادبیات و مطالعه این کانون در اولین و سومین جمعه
هر ماه از ساعت ۶:۳۰ تا ۸:۳۰ بعد از ظهر برگزار
میشود.

شرکت کنندگان در این جلسات از خواندن، نوشتن و بحث و
نقد آثار یکدیگر لذت میبرند. این برنامه در حال رشد بوده و
گنجایش آن را دارد که به سایر بخش های ادبیات و هنر هم
بپردازد. خانم مهری یلفانی و خانم بهناز آفاقی اداره این
برنامه را بر عهده دارند.

Office Hours - Monday to Friday 9 am – 5 pm

ساعات کار دفتر - دوشنبه تا جمعه ۹ صبح تا ۵ بعدازظهر

IWOO is ready five days a week, 9am to 5pm to give all above services, or referral to available services in city of Toronto.

سازمان زنان پنج روز در هفته از ساعت ۹ صبح تا ۵ بعدازظهر آماده ارائه خدمات بالا و یا ارجاع شما به دیگر خدمات موجود در شهرتورنتو است.

Contact us:

Iranian Women's Organization of Ontario - IWOO

1761 Sheppard Ave. East, Ground Floor

North York, ON M2J 0A5

(East of Parkway Forest, 2nd door behind the bus stop)

Tel: 416-496-9566

Fax: 1-866-461-6026

Email: info@iwontario.com

Website: www.iwontario.com

IWOO Staff

Afsaneh Borzooei

Senior Finance & HR Coordinator

Noushin Khavarian

Program Coordinator

Soudabeh Mofrad

English Class Instructor

Maha Shamlou

Office & Volunteer Administrator

**IWOO Board of Directors
2011-2013**

Afkham Mardukhi President

Mehrnoosh Aghdasi Vice-President

Maliknaz Sadooghi Treasurer

Pouneh Biazarikari Secretary

Akram Basiji Member

Niloofer Rezaei-Boroun Member

Halimeh Hamidi Member

Macy Tatari Member

Samira Zarghami (Maternity leave) Member

**IWOO Programs &
Office Volunteers**

Susan Abdulhamidi

Sara Alimardani

Behnaz Afaghi

Shamsi Amirpour

Behrouz Amouzgar

Niloofer Babapour

Mina Bavinezhad

Nasrin Farahani

Mahsa Farboud

Maryam Farzanenejad

Sedigheh Gandomi

Parisa Habibi

Naghme Jounian

Bahar Karimi

Kasra Karimi

Hajar Moradi

Takin Nateghi

Vanitar Norouzi

Nazanin Pariver

Sarina Sarlak

Nasrin Sabet

Maryam Salman

Maryam Siahpoosh

Nina Soroush

Fereshteh Touyserkani

Mehri Yalfani

Kamyar Yazdani

Arshia Yousefi

Your Feedbacks Strengthen our Programs!

نظرات شما موجب تقویت برنامه های ما خواهد شد!